



ICS
FABRİKALAR İÇİN EL KİTABI

ICS SOSYAL GEREKSİNİMLERİ
2020



İçindekiler

ICS'nin Sunumu	2
ICS'nin Yapısı	2
ICS'nin ortak metodolojisi	2
Sahadaki iş ortaklarımız	2
ICS Davranış Kuralları	3
Bilgi paylaşımı süreci	3
Veri paylaşımı ve gizlilik	3
Tedarikçi veya fabrika ile paylaşılan ICS denetim belgeleri	3
ICS denetimi	4
ICS denetim kapsamı	4
ICS denetim süreci	4
Tesis Turu	6
Kapanış öncesi toplantısı	6
Kapanış toplantısı	7
ICS denetiminin içeriği	7
Metodoloji	8
ICS denetim türleri	8
ICS denetim bildirimleri türleri	8
Denetim süresi	9
Çalışan görüşmeleri örneklem ölçeği	9
Dokümantasyon örneklem ölçeği	9
ICS denetimi derecelendirme	10
ICS ikili derecelendirme sistemi	10
Uyarı Bildirimleri	11
Tesise erişimin engellenmesi	11
Ek 1: Dokümantasyonun gözden geçirilmesi	12
Ek 2: Terimler Sözlüğü	14
Ek 3: ICS Sosyal Denetim Sorular	19



Disclaimer: The official version of the “Handbook for Factories” remains the one provided in English. The below translation is provided for your information only. Please beware that its updates may not be as regular notably for the questions list.

ICS Sunumu

ICS Yapısı

ICS, küresel tedarik zincirleri çapında çalışma koşullarını iyileştirme amacıyla tekstil, giyim, mağazacılık, tatil ve turizm, mobilya, tesisat ve demirbaş, ekipman, elektrikli ve elektronik aletler ve gıda sektörlerinde sosyal ve çevresel denetimler gerçekleştiren çok sektörlü bir girişimdir. ICS üyeleri tedarik sağlayan üretim tesislerinde paylaşımlı bir denetim çerçevesi oluşturarak ve ICS veri tabanı dahilinde ortak fabrikalar hakkında bilgi alışverişi yaparak bu hususta çaba göstermektedir. Bu dahili ICS veri tabanında, ICS üyeleri denetimlere ait sonuçları ve tüm belgeleri (Denetim anketi, Fabrika Profili, Düzeltici Eylem Planı, vb.) sadece denetlenen fabrikalar ile çalışan üyeler ile paylaşırlar. ICS üye şirketlerine, ‘denetim yorgunluğunun’ azaltılması ve bilgi ve en iyi uygulamaların paylaşılmasına katkıda bulunurken denetimleri ortak hale getirmek için müşterek araçlarla işbirliği içerisinde çalışma olanağı sağlamaktadır. Üyeler sadece bağlı oldukları fabrikalar hakkındaki bilgilere erişim sağlayabildikleri için ICS bir kaynak kullandırma veya bulma platformu değildir.

ICS üye perakende satıcıları ve markalarının listesine ICS web sayfasından www.ics-asso.org ulaşılabilir.

ICS'nin ortak metodolojisi

Küresel tedarik zincirleri genelinde gelişmiş şeffaflığa ve sorumluluğa uzanan yol itinalı değerlendirmeden geçmektedir. Sosyal denetimlerin ve (bundan böyle ‘tesisler’ olarak anılacaktır) fabrikalarla düzeltici eylem planlarına dair yakın işbirliğinin bir arada uygulandığı bir yaklaşım, sürdürülebilir tedarik zinciri yönetiminin geliştirilmesine katkıda bulunabilir

60’tan fazla ülkede kullanılan denetim raporu anketi ICS sisteminin temel taşı oluşturmaktadır. ICS’nin eylemleri, bütün ICS üyeleri tarafından uygulanan bir ortak metodolojiye ve denetim sürecinin tamamen markalar tarafından kontrol edilmesini sağlamaya dayanmaktadır.

- ICS denetimleri üye perakende satıcılar ve markalar tarafından talep edilir ve yönetilir. ICS kullanımının tamamen kontrol altına alınmasını sağlayacak şekilde denetimlerin başlatılması üyelerin inisiyatifindedir. Buradaki amaç denetim sürecinin tarafsızlığını sağlamaktır.
- ICS denetimleri sadece ICS tarafından akredite edilen üçüncü taraf denetim şirketleri tarafından gerçekleştirilir.
- ICS üyeleri, fabrikalarda kritik uygunsuzluklar tespit edildiğinde ortak gözetim kurallarını paylaşır.
- ICS denetimlerinin büyük bir çoğunluğu kısmen haber verilerek veya habersiz gerçekleştirilir.

Sahadaki iş ortaklarımız

Denetim kalitesi, ICS üyelerinin ortak çalışmaya dayalı geribildirim ve gözden geçirmelerinin yanı sıra istatistiksel göstergeler ve karşılaştırmalı analizler aracılığıyla ICS tarafından yakından takip edilmektedir.



Yetkili denetim şirketlerinin tam listesi için lütfen web sitemize bakın: <https://ics-asso.org/audit-companies/>

ICS Davranış Kuralları

Her ICS üyesi, tedarikçilerinin, üyenin kendi ayrıntılı Davranış Kuralları tarafından tamamlanabilecek olan ICS Davranış Kurallarına uymasını talep eder. Tedarikçiler, bu Kuralları imzalamak suretiyle Kurallara uymayı ve bağlı kalmayı ve kendi alt taşeronları ile iş ortaklarının da uymasını sağlamayı taahhüt etmektedir: temel kavram sorumluluğun paylaşılması şeklindedir.

- ICS Davranış Kuralları Bengalce ve Hintçe, Çince, İngilizce, Fransızca, İspanyolca ve Türkçe dillerinde hazırlanmıştır.
- ICS Davranış Kuralları temel insan haklarına ilişkin uluslararası sözleşmelere, Temel uluslararası çalışma standartlarına, Geçerli uluslararası çalışma standartlarına, Çok uluslu tüzel kişiliklere ilişkin OECD yönergelerine ve geçerli ulusal ve/veya yerel mevzuata doğrudan atıfta bulunmaktadır. Referans belgelerin tam listesi Ekte sunulmaktadır.
- Davranış Kuralları, ICS sosyal denetim anketinin 9 bölümünü kapsamaktadır:
 - Bölüm 0 - Yönetim sistemi, şeffaflık ve izlenebilirlik
 - Bölüm 1 - Asgari yaş, Çocuk işçi ve Genç işçiler
 - Bölüm Zorla çalıştırma
 - Bölüm 3 - Ayrımcılık
 - Bölüm 4 - Disiplin uygulamaları, taciz veya kötü muamele
 - Bölüm 5 - Örgütlenme özgürlüğü ve şikayet mekanizması
 - Bölüm 6 - Çalışma saatleri ve fazla mesai
 - Bölüm 7 - Ücret ve yan haklar
 - Bölüm 8 - Sağlık ve Güvenlik

Bilgi paylaşımı süreci

Veri paylaşımı ve gizlilik

Aynı fabrika ile bağlantılı ICS üyeleri denetim sonuçlarını ve belgelerini ICS veri tabanı üzerinden paylaşmaktadır. ICS denetim sonuçları gizli niteliktedir ve denetlenen fabrika ile bağlantılı olmayan ICS üyelerinin erişimine açık değildir. ICS üyeleri, denetim bilgilerine ve sonuçlarına erişebilmek üzere tedarikçi fabrikalarına veya ICS veri tabanında referans süreci çerçevesindeki fabrikalara referans olmalıdır. ICS üyeleri kaynak bulma ve kullanma için kullanılmayan, yalnızca fabrikaların sosyal uygunluğunu izlemek üzere kullanılabilen ortak bir metodolojiyi ve araçları paylaşmaktadır.

Tedarikçi veya fabrika ile paylaşılan ICS denetim belgeleri

Çalışanların denetçilerle paylaşmış olabileceği verilerin gizliliğini korumak üzere, ICS denetim raporu tedarikçi veya fabrika ile paylaşamaz. Tedarikçiye aşağıdaki belgeler iletilecektir:

• **Fabrika Profili** ICS üyesi veya denetim şirketi tarafından denetimden önce fabrikaya gönderilir. Fabrikanın denetimden önce Fabrika Profilini doldurmak ve ICS üyesine veya denetim şirketine geri göndermek zorundadır. Fabrika Profili denetim açılış toplantısında tesis yönetimi tarafından doğrulanacaktır.

- **Düzeltilici Eylem Planı (CAP)** denetim kapanış toplantısı esnasında tesis yönetimi tarafından yerel dilde imzalanır. Düzeltilici Eylem Planı (CAP) denetim esnasında tespit edilen uygunsuzlukları ve bunlarla ilişkili olarak önerilen düzeltilici eylemleri rapor eder
- Denetimin her bölümünün derecelendirmesini ve global derecelendirmeyi (bir harf ve bir yüzde) belirten **İçerik Özeti (SOC)** fabrikaya gönderilir.

ICS denetimi

ICS denetimin kapsamı

ICS saha denetiminin genel amacı, tesisin ICS Davranış Kurallarına, yerel düzenlemelere ve uluslararası standartlara uygunluk seviyesinin değerlendirilmesi ve gerekli düzeltilici tedbirlerin ve sürekli iyileştirme fırsatlarının tespit edilmesidir. ICS denetimi ayrıca denetçilerin tesiste gözlemledikleri en iyi uygulamaları da rapor eder.

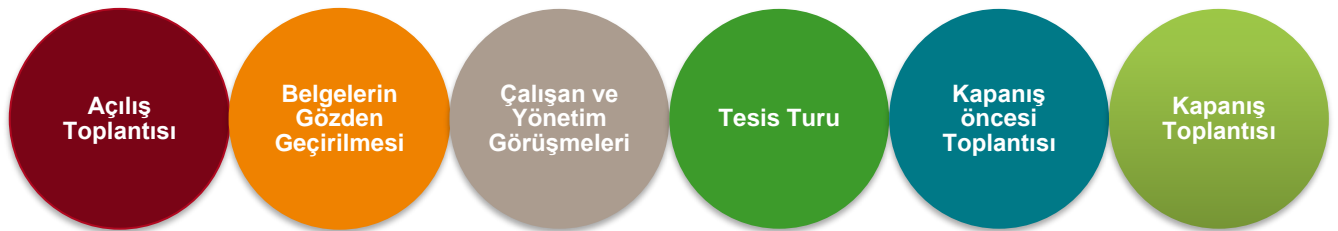
ICS denetimi kapsamında ele alınan fiziksel alanlar aşağıdakileri içermelidir:

- Üretim alanları ve
- Saklama alanları ve
- Varsa, çalışanların yaşam ve yeme-içme alanları ve
- Üretim sahasının yakınında bulunan ilgili binaların tamamı.

Paylaşılan binalar olması durumunda, paylaşılan tesisler risklere neden olabileceği için denetçiler binanın tamamına erişim sağlayacaklardır.

ICS denetim süreci

ICS denetim süreci altı adımdan meydana gelmektedir:



Denetçiler denetim sürecinden sorumlu kişilerdir. Denetim fiili olarak bu sırayı izleyebilir veya izlemeyebilir. Ancak, denetim esnasında yukarıda belirtilen tüm adımların tamamlanması



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

gerekmektedir. Tesisin durumunun her yönüyle anlaşılmasının sağlanabilmesi için ek adımlara veya belgelere ihtiyaç duyulması halinde, denetçi tesisten ek bilgi talebinde bulunabilir. Denetim Süresi tablosu tesisin ölçeğine göre denetim için ihtiyaç duyulan gün sayısını belirtmektedir (lütfen 'Metodoloji hakkındaki bölüme bakınız).

Uygunsuzlukların Tespiti:

- ICS sorularının birçoğu yerel yasal gereksinimlere göre değerlendirilir.
- Çeşitli sorular ICS gerekliliklerine göre değerlendirilir.
- Ancak, yerel kanunların ICS gerekliliklerine dayanan hususların öngördüğünden daha sıkı ve zorlayıcı olması halinde, tesisin uygulamaları yerel kanunlara göre değerlendirilir.
- Kolay ve hızlı bir şekilde çözüme kavuşturulabilecek bir uygunsuzluk (örneğin; acil durum yolunda bulunan bir cisim) halinde, denetçiler uygunsuzluğu raporda bildirecektir ancak uygun hallerde Düzeltici Eylem Planında uygunsuzluğun derhal ortadan kaldırıldığını belirtebileceklerdir.
- Denetçilerin tam uygunluğu teyit edemediği hallerde, gözlem uygunsuzluk olarak rapor edilecektir.

Açılış Toplantısı



- **Katılımcılar:** denetçiler, tesis yönetimi ve işçi sendikalarının temsilcileri.
- **Amaç:** denetçilerin tanıtılması, denetim kapsamının gözden geçirilmesi, gerçekleştirilecek denetim prosedürlerinin açıklanması, denetime dahil olacak tarafların tanımlanması ve denetim süresinin öngörülmesi. Tesis temsilcileri denetçilere fotoğraf çekme izni vermelidir. Fotoğraflar denetim raporu belgelerine eklenecektir ve yalnızca ICS müşteri üyeleri ile paylaşılacaktır. Çekilen fotoğraflar gizli veri şeklinde ele alınacaktır.
- **Tesis Bildirimi:** Mevcut denetime paralel olarak başka bir ziyaret veya denetim (sosyal denetim, inceleme, vb.) gerçekleştirilmesi halinde tesis denetçileri bilgilendirmelidir.

Belgelerin Gözden Geçirilmesi



- **Amaç:** denetçiler uygunluğu teyit etmek, uygunsuzlukları tespit etmek ve varsa en iyi uygulama örnekleri bildirmek için tesisin maaş kayıtları, mesai cetvelleri, istihdam sözleşmeleri ve güvenlik eğitim raporları gibi belgelerini ve kayıtlarını inceleyecektir.
- **Tesis tarafından denetim tarihi için hazırlanacak belgelerin listesi:** lütfen işbu El Kitabının 1 numaralı Ekine bakınız. Tesisin sayılan belgeleri en az son 12 ay için denetçilere sunabilmesi gerekmektedir

Çalışan ve Yönetim Görüşmeleri





Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

- **Katılımcılar:** denetçiler yönetim personeli ile görüşmeler gerçekleştirir, örneğin; İnsan Kaynakları Müdürü, İSG Müdürü ve çalışanları. Ücretleri, mesai saatlerini, sözleşme türünü, maaş kesintilerini ve yan yardımları kapsayan çalışma koşullarını değerlendirmek üzere çalışanlarla yapılacak görüşmeler yönetim personeli hazır bulunmaksızın özel olarak gerçekleştirilecektir. Görüşmeler bireysel olarak ve gruplar halinde gerçekleştirilecektir ve farklı çalışan kategorilerini (örneğin; kadrolu, geçici, tam zamanlı, yarı zamanlı, genç işçiler, göçmen işçiler, vb.) kapsamalıdır. Görüşme örnekleme hakkında daha fazla bilgi için lütfen işbu El Kitabının Metodoloji hakkındaki bölümüne bakınız.

Tesis Turu



- **Katılımcılar:** denetçiler ve denetçilere eşlik eden tesis temsilcileri.
- **Amaç:** sağlık ve güvenlik koşullarını değerlendirmek ve diğer uygulamaları gözlemlemek için denetçiler herhangi bir sınırlama olmaksızın üretim katlarını, antrepoları, kimyasal depolama birimlerini, tuvaletleri, kliniği, yemekhaneyi, kantini ve yatakhaneleri kapsayacak biçimde çalışanların fiilen mevcut olabileceği her alanı gezecektir.
- **Denetime ait inceleme ve kontroller:** denetçiler tesisin belgelerini inceleyecektir (etiket, sicil, vb. kontrolü) ancak aynı zamanda tesisin çalışanları tarafından gerçekleştirilmesi gereken fiziksel kontrolleri de talep edecektir.
- Gezinme sırasında dışarının (tesisin giriş kapısı, binalar ve isimleri, vb.), içerinin (çalışma alanları, vb.), yemekhanenin, antreponun ve yatakhanelerin **fotoğrafları çekilir**.

Kapanış öncesi Toplantısı



- **Katılımcılar:** sadece denetçiler.
- **Amaç:** tesis yönetimi ile birlikte gerçekleştirilecek kapanış toplantısının hazırlanması.

Kapanış Toplantısı



- **Katılımcılar:** denetçiler, tesis yönetimi ve işçi sendikalarının temsilcileri.
- **Amaç:** denetim bulguları ve sonuçlarının sunulması ve görüşülmesi, soruların sorulması ve yanıtlanması, gözlemlenen olgular üzerinde müşterek mutabakata varılması veya tesisin yönetiminin uygunsuzluklara yönelik yasal veya Kurallara bağlı esasları anlamış olduğunun temin edilmesi için denetçilere karşı argümanlar sunabilmek üzere tesis yönetimine bir fırsat tanınması.
- **Sonuç:** tesis yönetimi tedbir alma ve uygunsuzlukları çözüme taahhüdünde bulunmalıdır. Düzeltici Eylem Planı (CAP) tespit edilen bütün uygunsuzluklara dair net



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

açıklamalar içerecektir. Her uygunsuzluğun giderilmesi için belirli bir hedef tarih belirlenecektir ve son CAP hedef tarihi (yani tamamlanacak son eylemin hedef tarihi) CAP çerçevesinde açıkça ifade edilecektir. **Düzeltilici Eylem Planı (CAP) sahada yerel dilde düzenlenerek tesis yönetiminin temsilcisi, işçi sendikalarının temsilcileri ve baş denetçi tarafından imzalanmalıdır ve kabul edilmelidir.** Düzeltilici Eylem Planının (CAP) bir sureti tesis tarafından muhafaza edilecektir. Düzeltilici Eylem Planının (CAP) İngilizce sürümü denetçiler tarafından daha sonra hazırlanacaktır. ICS üyesi her iki sürümü de (yerel dilde ve İngilizce hazırlanan) alacaktır. **İngilizce hazırlanan Düzeltilici Eylem Planı (CAP) nihai onama için ICS üyesi tarafından doğrulanacaktır.**

- **Tesis Bildirimi:** Tesis, (açılış toplantısında belirtilmediği ve denetimin birkaç gün sürmesi halinde) mevcut denetime paralel olarak başka bir ziyaret veya denetim gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğini denetçilere bildirmelidir.

ICS denetiminin içeriği

ICS denetim anketi, Ek-3'te tanımlandığı şekilde, alt bölümlere ve sorulara ayrılmış olan 9 bölümden oluşmaktadır.

Metodoloji

ICS denetim türleri

ICS üyeleri, ne zaman bir takip denetimi veya yeniden denetim başlatılacağına ICS tarafından belirlenen ve aşağıda açıklanan zaman dilimlerine göre karar verir. **ICS denetimi bir sertifika veya bir etiket değildir.** ICS denetiminin amacı bir fabrikanın sosyal uygunluğunun değerlendirilmesi ve belirli bir tarihte gözlemlenen uygunsuzlukların ve en iyi uygulamaların rapor edilmesidir.

3 tür ICS denetimi bulunmaktadır:

- **İlk denetim:** Bu, bir önceki denetimin üzerinden 2 yıldan fazla zaman geçtikten sonra fabrikada gerçekleştirilen ilk denetimdir. İlk denetimin süresi fabrikanın ölçeğine göre belirlenir.
- **Takep denetimi:** Bu, önceki bir değerlendirmede (ilk, takep veya yeniden denetim) vurgulanan uygunsuzlukların etkin bir şekilde giderilmesini gözlemlemek üzere gerçekleştirilen bir denetimdir. Bir önceki ICS ilk denetiminin veya yeniden denetiminin tamamlanmasından itibaren en geç 12 ay içerisinde (denetimin ayarlanması için ilave olarak 4 haftaya ihtiyaç duyulmaktadır) başlatılmalıdır. Takep denetiminin süresi, değerlendirilen tesisin ölçeğine bakılmaksızın 1 adam-gündür.
- **Yeniden denetim:** Bu, önceki bir değerlendirmede (ilk, takep veya yeniden denetim) vurgulanan uygunsuzlukların etkin bir şekilde giderilip giderilmediğini gözlemlemek üzere gerçekleştirilen bir denetimdir. Bir önceki ICS ilk denetiminin veya yeniden denetiminin tamamlanmasından itibaren en geç 24 ay içerisinde başlatılmalıdır. Yeniden denetimin süresi fabrikanın ölçeğine göre belirlenir.

ICS süreci ICS üyelerinin ilk denetimi yürüten denetim şirketinden bağımsız olarak bir ilk denetim bazında bir takep denetimi veya yeniden denetim başlatmalarına olanak sağlar. ICS üyeleri takep



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

denetimi için ilk denetimi gerçekleştiren denetim şirketinden farklı bir denetim şirketi seçebilir (ICS denetimlerini sadece ICS tarafından akredite edilen denetim şirketleri gerçekleştirebilir).

ICS denetim bildirimleri türleri

ICS süreci, ya en az iki haftalık bir pencere içerisinde kısmen haber verilen denetimler veya tamamen habersiz denetimlerin gerçekleştirilmesine olanak sağlar. ICS üyeleri denetimi haber verme türüne ve ICS tarafından akredite edilen denetim şirketine kendi ayrıntılı inceleme süreçlerine paralel olarak karar verir.

- Kısmen haber verilen denetimler olması halinde; fabrika, ICS tarafından akredite edilen denetim şirketlerinden biri tarafından fabrikada bir ICS üyesi adına bir ICS denetimi gerçekleştirileceği hususunda bilgilendirilir. Denetim şirketi fabrikaya en az iki haftalık bir denetim penceresi süresi bildirecektir (pencere süresi ICS üyesi tarafından tanımlanır). Fabrika denetimden önce kesin olarak planlanan tarihi bilmeyecektir. Fabrika denetimden önce ICS Fabrika Profilini doldurarak denetim şirketine geri gönderecektir.
- Habersiz denetimler olması durumunda; fabrika ICS denetimi hususunda bilgilendirilmeyecektir.

Denetim süresi

Bir takip denetimi için denetim süresi her zaman 1 adam-kişi ve ilk denetimler ile yeniden denetimler için denetim süresi aşağıdaki değişken ölçeğe göre 1 ile 4 adam/gün arasında belirlenir:

Tesisin işçi ve personel sayısı	Denetçi adam-gün sayısı
150'ye kadar	1
151 - 500	2
501-1200	3
1201 üzeri	4

Çalışan görüşmeleri örneklem ölçeği

Denetlenen tesisteki (Fabrika Profilinde belirtildiği şekilde) işçi ve personel sayısına bağlı olarak, ana işlevleri ve seviyeleri temsil eden 8 ile 32 çalışanla görüşmeler gerçekleştirilecektir. Görüşülen çalışanlar arasında yaklaşık 2/3'ü ile 3 ile 4 çalışan içeren odak grupları halinde yaklaşık 30 dakika boyunca görüşülecektir ve 1/3'ü ile bireysel olarak yaklaşık 15 dakika boyunca görüşülecektir. Bu görüşmeler esnasında edinilen bilgilerin gizliliği denetçiler ve ICS üyeleri tarafından sağlanacaktır. **ICS denetim raporlarının fabrikalarla tamamen paylaşılmamasının ana nedeni çalışanların verilerinin korunmasıdır.**



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

Tesisin işçi ve personel sayısı	Görüşme sayısı
150'ye kadar	8
151 - 500	13
501-1200	20
1201-3200	32
3200 üzeri	1%

Dokümantasyon örneklem büyüklüğü

Yukarıdaki değişken ölçek, kontrol edilecek belgelerin örneklem büyüklüğü belirlerken dikkate alınır: denetçiler tarafından mevcut/önceki ay, maksimum ve düşük üretim dönemleri gibi farklı dönemler arasından seçilerek belirlenecek 3 ay içerisinde seçilen her bir çalışan için bir dizi belge incelenmelidir.

ICS denetim derecelendirme

ICS ikili derecelendirme sistemi

ICS sosyal denetimi, bir yüzdelik değerden (%0-100) ve bir harften (A, B, C, D, E) oluşan bir ikili derecelendirme sistemine dayanarak oluşturulmuştur, örneğin global denetim derecelendirmesi %90 B, %60 C vb. olabilir. Yüzdelik değer, fabrikanın uygunluk derecesini ve harf tanımlı büyük uygunsuzluklarla ilgili önem derecesini göstermektedir.

ICS derecelendirme sistemi, acil dikkat ve eylem gerektiren kritik uygunsuzlukların bulgularına bağlı bir eşik tabloya dayanmaktadır. Örnek olarak, bir Uyarı Bildirimi yapılması halinde, tesisin derecelendirmesi %85 E olabilir: tesis büyük oranda sosyal açıdan uyum sağlamaktadır ancak bir önemli sorun tespit edilmiştir ve bir uyarı bildirimi yapılmıştır (örneğin; bir acil çıkış kilitli durumdadır). ICS denetim sistemi, fabrikanın global seviyesini raporlamak ve aynı zamanda önemli uygunsuzlukları açıkça rapor etmek üzere tasarlanmıştır.

Denetime ait her bölümü, aşağıdaki şekilde daha da alt bölümlere ayrılmaktadır:

- Yürürlükteki yerel kanunlara ve tesise özgü bilgilere ilişkin **Derecelendirilmemiş Bilgilendirme soruları**;
- **Derecelendirilmiş uygunluk soruları**: çeşitli sorular kritik öneme sahiptir ve dolayısıyla genel sonuç üzerinde daha büyük bir ağırlığa sahiptir;
- **Bir Uyarı Bildirimini tetikleyen kritik sorular** (lütfen Uyarı Bildirimleri hakkındaki aşağıdaki alt bölüme bakınız);
- **En İyi Uygulamalar** tesisin uygulamaları yasal uygunluğun ötesine geçtiğinde denetçiler tarafından tespit edilir. En iyi uygulamalar denetim anketinde bildirilir ancak tesisin genel derecelendirmesi üzerinde etkiye sahip değildir.



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

Denetim anketinde yer alan tüm derecelendirilmiş sorular aynı mantığı kullanarak formüle edilir: ‘Evet’ yanıtı tam uygunluğu gösterir ve ‘Hayır’ yanıtı uygunsuzluğu gösterir. Her bir soruya ait derecelendirme ICS sosyal denetim sisteminde otomatik olarak hesaplanır.

Bölüme göre denetim sonuçlarının özetinin örneği

AN	AUDIT SUMMARY	Rating		Best Practices
		%	Code	
YES	0. Management System, Transparency and Traceability	16%	E	
NO	1. Minimum age, Child labour and Young workers	33%	E	
YES	2. Forced labour	20%	E	
NO	3. Discrimination	100%	A	
NO	4. Disciplinary Practices, Harassment and Abuse	100%	A	
NO	5. Freedom of association and Grievance Mechanisms	100%	A	
NO	6. Working hours and Overtime	60%	C	
NO	7. Remuneration and Benefits	64%	C	
NO	8. Health and Safety	78%	B	1
RATING (Automatic calculation)		63%	E	1

Dikkat: Sol sütun, her bölümde başlatılan Uyarı Bildirimlerini (AN) bildirir. ‘EVET’ bir Uyarı Bildiriminin varlığını gösterir.

Uyarı Bildirimleri

Aşağıdaki sebeplerden dolayı ICS üyelerinin acil ilgi göstermesi gereken tanımlanmış kritik uygunsuzluklar tespit edildiğinde denetçiler tarafından Uyarı Bildirimleri başlatılır

- Çalışanların güvenliğinin tehdit altında olması veya
- Yangın riski veya tahliye ve yangın söndürme imkanlarının bulunmaması veya sınırlı olması nedeniyle can kaybına veya yaralanmaya yol açılması veya açabilecek olunması veya
- Hile yoluyla denetim sonuçlarına etki edilmesi veya
- Üretim süreçleri veya ICS üyesinin mallarının üretimi için evde çalışanların kullanılması hususu hakkında şeffaf olunmaması veya
- Çocuk işçiler, istismar ve taciz, maaşın alıkoyması, yasa dışı ve aşırı disiplin tedbirleri, yasal asgari ücret verilmemesi ve fazla mesai için ödeme yapılmaması hallerinin söz konusu olması.

Tesise erişimin engellenmesi

Tesis, denetçilerin ICS sosyal denetimini gerçekleştirmek üzere tesis binalarına erişmesine izin vermelidir. Ancak tesisin denetçileri binalara veya binaların bir bölümüne almayı reddettiği durumlar olmaktadır. Bu durumda, aşağıdaki prosedür geçerlidir. Bu durumda, aşağıdaki prosedür uygulanır:

- Denetçi ekibi ziyaretin amacını ve denetim prosedürünü tesisin temsilcisine veya irtibat görevlisine açıklar.
- Denetçiler ICS üyesine rapor vermek için durumun bütün ayrıntılarını not alır.
- Tesisin erişimi reddetmesi halinde, tesis yönetimi ICS sosyal denetiminin geçerliliğini ve önemini teyit etmeye üzere sağlayıcısı/müşterisi ile irtibata geçebilir.
- Yukarıdakiler işe yaramazsa ve tesis denetçilerin binalara girmesini reddederse, denetçiler tarafından ICS üyesine derhal bir Erişimin reddi bildirimi gönderilir. Dolayısıyla, denetim “Erişim Reddedildi” şeklinde sınıflandırılır.



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri



Ek 1: Belgelerin Gözden Geçirilmesi

Türü	Doküman
İşyeri Açma ve Çalıştırma Ruhsatı	İşletme Lisansı
	Sigorta Poliçesi /sertifikalar (bina)
	Bina yangın güvenliği sertifikası
	Vergi sicil numarası
	Bina yapı emniyeti sertifikası / yasal gayrimenkul sertifikası
	Bina yapı onay planı / Bina inşaat ruhsatı
	Bina vaziyet planı
Tesis kuralları	Çalışan el kitabı
	İşe alma yönergeleri / politikası / ilanı
	Disiplin politikası dahil olmak üzere fabrika kuralları
	Yatakhane kuralları (eğer varsa)
	Terfi sistemi/kayıtları
	Şikayet prosedürleri ve sistemleri
	Organizasyon şeması
	Ayrımcılıkla mücadele politikası (eğer varsa)
Sağlık ve Güvenlik	Sağlık ve Güvenlik Politikası
	Yangın denetleme raporu
	Yangın tatbikatı programı ve kayıtları ve yangın tahliye planı ve prosedürü
	İlk yardım sertifikası
	Kazanların tescili ve yıllık denetim sertifikası.
	Basıncılı kapların tescili ve yıllık denetim sertifikası,...
	Makinelerin bakım – onarım planları ve kayıtları
	Özel ekipman operatörü izni / sertifikası (elektrikçi dahil)
	Kaza ve yaralanma tescili ve kayıtları / yinelenmelerini önleme amaçlı tedbirler
	Yangın söndürme ekipmanı listesi ve inceleme kaydı
	Eğitim kaydı (iş sağlığı ve güvenliği dahil)
	İtfaiyeci sertifikası
	Asansörlerin, forkliftlerin, diğer özel elektrikli cihazların tescili ve yıllık denetim sertifikası
	Elektrik jeneratörünün test raporu
	Gürültü ve sıcaklık takibi
	Düzenli içme suyu testleri ve sertifikaları
	Özel ekipman tescili / yıllık inceleme kaydı
Elektrik tesisatı inceleme kayıtları	



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

	Çevre izni, kirlilik onayları, çevre ile ilgili yasal tesciller.
	Mutfak / yemekhane için yasal hijyen belgesi ve personel sağlık raporu
	Hekim veya hemşire yeterlik belgesi (tesis büyüklüğüne bağlı olarak ve yasal olarak zorunlu olması halinde)
	Kimyasal maddeleri elleçlemeye yetkili operatörlerin listesi
	Kimyasalların listesi + Malzeme Güvenliği Veri Sayfası (eğer varsa tehlikeli malzeme listesi dahil olmak üzere)
	Düzenli haşereyle mücadele kayıtları
	İşçi sağlığı kontrolü (yasal olarak zorunlu olması halinde)
Çalışanlara ait dokümanlar	Çalışanların listesi
	Personel dosyaları
	Kimlik kartlarının kopyaları
	İşe başlama ve yıllık sağlık muayenesi raporları (yasal olarak zorunlu olması halinde)
	Çocuk işçilerin listesi ve ilgili programlar
	Geçici işçiler dahil olmak üzere güvenlik personelini kapsayan iş sözleşmeleri (tüm personel) (tesisle herhangi bir şekilde ilişkili bulunan bütün işçileri içeren kapsamlı liste)
	Yasal resmi asgari ücret belgesi
	Disiplin kayıtları
	İzin talep bildirimleri
	İstifa kayıtları
	Parça başı ücret üretim kayıtları
	Mesai cetvelleri veya yoklama defterleri (1 yıllık)
	Kapsamlı mesai saatleri sistemi onayı / onaylı fazla mesai saatlerini uzatma uygulaması
	Sosyal güvenlik ödemesi, sosyal güvenlik isim listesi, sosyal güvenlik tescil sertifikası / sigortalılık onayı
	Çalışan imzalarıyla teyit edilen maaş listesi
	İşçilere verilen ücret pusulaları (1 yıllık bordro defteri) ve ödeme kaydı
	İşçi komisyonu kayıtları
	Toplu İş Sözleşmeleri (TİS)
	Sendikaların / işçi temsilcilerinin toplantı tutanakları
	İşçi sendikası / işçi temsilcilerinin seçimine ilişkin kanıt
Mülteciler, göçmenler ve acente personeli için çalışma izinleri	
Diğer işgücü	Alt yüklenici listesi
	Alt yüklenicilerin sosyal sorumluluklar performansına ilişkin kayıtların takibi
	Evde çalışanların isimlerinin listesi / evde çalışanların performansına ilişkin kayıtların takibi
Yönetim Sistemleri	Sosyal sorumluluk politikası / Yönetim sistemi / periyodik iç denetim kayıtları

Ek 2: Terimler Sözlüğü

Terimler	Tanım
Çıraklık / staj programı	Çırakların işe alım ve istihdam şartlarına, yani çıraklık planının yasal olup olmadığına, mesai saatlerine, sözleşmelere, işin türüne, öğretmen denetimine, vb. atıfta bulunur. Çıraklar / stajyerler 18 yaşından büyük olabilir.
En iyi uygulama	En iyi uygulama, denetçinin sektör standartlarının ve sahanın denetlenmesine ilişkin geçerli kanunun gereksinimlerinin üzerinde olduğuna kanaat getirdiği bir husustur. Rapor ayrıca gözlemlenen herhangi bir en iyi uygulamayı belirtmektedir. En iyi uygulama, sahanın ek yan yardımlar sunarak veya sorunları özellikle etkili bir şekilde yöneterek gereksinimleri aştığı alanlara atıfta bulunur.
Çocuk Bakım Tesisi	Tesis bünyesinde çalışmayan çocuklara ayrılmış herhangi bir oda.
Çocuk	Uluslararası Çalışma Örgütünün 182 numaralı Sözleşmesine göre, terim 18 yaşından küçük tüm şahıslar için geçerli olacaktır. Genç işçiler hala çocuk olarak değerlendirilir ancak yerel kanunlara göre 15 ile 18 yaşları arasında çalışmalarına izin verilebilir. - Çocuk Hakları Konvansiyonu ve En Köyü Biçimlerdeki Çocuk İşçiliğinin Yasaklanması Konvansiyonu, 1999 (No. 182) .
Çocuk İşçiler	Çocuk işçiliği, çocukların ekonomik açıdan sömürücü veya tehlikeli olması, çocuğun eğitimini engellemesi veya çocuğun sağlığı veya fiziksel, zihinsel, ruhsal, ahlaki veya sosyal gelişimi için zararlı olması muhtemel bir şekilde çalışmalarından meydana gelir.
Sınıflandırma	Çalışanın yasal tanıma göre durumu. Çalışanın yasal tanıma göre durumu. Sınıflandırmaya örnek olarak maaşlı, saatlik, fazla mesaiden muaf, kursiyer, çırak, geçici, yarı zamanlı ve stajyer verilebilir.
Toplu Sözleşme	Toplu sözleşme, çalışanların ve işçilerin ilişkilerini, özellikle çalışma şartlarını ve koşullarını ve işverenler, işçiler ve organizasyonları arasındaki ilişkilerin düzenlenmesini tartıştığı ve müzakere ettiği gönüllü bir sürece veya etkinliğe atıfta bulunmaktadır. Toplu sözleşmenin katılımcıları, işverenlerin kendilerini veya organizasyonlarını ve işçi sendikalarını veya bunların bulunmaması halinde işçiler tarafından serbestçe tayin edilen temsilcileri kapsar. - Toplu Sözleşme Konvansiyonu, 1981 (No. 154) .
Gizli Şikayet Süreci	Üçüncü taraf yardım hattının, izlenmeyen şikayet kutusunun, gizliliği korumaktan sorumlu güvenilir bir kişinin örnek verilebileceği iletişim yöntemleri kişinin kimliğinin belirlenmesine izin vermediğinden, şikayette bulunan kişi ile şikayet doğrudan ilişkilendirilemez ve karşı karşıya getirilmez. İsimsiz şikayetlere verilen yanıt, tüm çalışanların rahatlıkla görebileceği yerlere asılmalıdır.
Yüklenici	Bir tesisin bir hizmeti veya işi ifa ve icra etmek üzere doğrudan istihdam ilişkisi kurmaksızın işe aldığı bir kişi (örneğin; şahıs, şirket). Yüklenici, tesisin doğrudan çalışanı değildir. Yükleniciye verilebilecek örnekler arasında, kendileriyle bireysel olarak veya bir şirket aracılığıyla sözleşme yapılabilecek sözleşmeli elektrikçiler,



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

	<p>bakım, yemekhane, temizlik ve güvenlik personeli sayılabilir.</p> <p>Yükleniciler, bir işçinin bir geçici iş acentesi tarafından istihdam edildiği ve daha sonra işini fabrikada (ve fabrikanın denetimi ve gözetimi altında) ifa edecek biçimde çalıştırıldığı geçici acente istihdamını kapsayabilir. Geçici acente işçisi ve fabrika arasında herhangi bir istihdam ilişkisi yoktur, ancak özellikle sağlık ve güvenliğe istinaden fabrikanın geçici acente işçisine yönelik yasal yükümlülükleri ve mes'uliyetleri bulunabilir. İlgili istihdam sözleşmesi, sınırlı süreli veya devam garantisi olmayacak şekilde belirsiz sürelidir.</p>
Kesintiler	<p>Maaştan düşürülen bedeller; çalışanın kazancının brüt tutarı ve eline geçen net tutar arasındaki fark anlamına gelmektedir.</p>
İstihdamda ayrımcılık	<p>Liyakatleri veya işin tabiatından ileri gelen gereksinimlerle ilgili olmayan özellikler yüzünden kişilere farklı veya daha olumsuz davranmak anlamına gelmektedir. - Ayrımcılık (İstihdam ve Meslek) Konvansiyonu, 1958 (No. 111)</p>
Eşit iş için eşit ücret	<p>Eşit değerdeki iş için eşit ücret ilkesi, ücret oranlarının ve türlerinin herhangi bir ayrımcılık esasına (bakınız: yukarıda sunulan liste) değil, ifa edilen işin objektif değerlendirmesine dayanması gerektiği anlamına gelir. Eğitim alınan yıl ve çalışma deneyimi farklarını yansıtan ücret eşitsizlikleri kabul edilebilir olarak değerlendirilmektedir.</p>
Acil Çıkış	<p>Tahliye planında acil çıkış olarak tanımlanan çıkış kapısı veya penceresi.</p>
Acil Çıkış Yolu	<p>Bir binanın veya yapının herhangi bir noktasından kamusal alana (örneğin; toplanma noktası) doğru uzanan sürekli ve engelsiz ulaşım yolu.</p>
Acil Çıkış Merdivenleri	<p>Tahliye planına göre binayı tahliye etmek için kullanılan merdivenler.</p>
Acil Çıkış Penceresi	<p>Tahliye planında acil çıkış olarak tanımlanan pencereler.</p>
İstihdam şartları	<p>Bir işverenin ve çalışanın bir iş üzerinde mutabakata vardıkları şartlar. İstihdam şartları maaşı, yan hakları, mesai saatlerini, iş sorumluluklarını ve deneme sürelerini kapsar.</p>
Fabrika Profili	<p>Tesis tarafından denetim öncesinde denetim şirketinin gerçekleştireceği denetime hazırlanmak üzere ihtiyaç duyduğu verilerle hazırlanan anket. Tesis profili iş gücü profili, tesis büyüklüğü, üretim süreçleri gibi verileri içerir.</p>
Sahtecilik	<p>Yerel kanunlara, uluslararası standartlara veya müşterinin Davranış Kurallarına uygun bir görünüm sergilemek için aldatmak amacıyla belge düzenleme, uyarlama veya taklit etme süreci. Örneğin; sahte işyeri açma ve işletme ruhsatı.</p>
Yabancı göçmen	<p>İstihdamın gerçekleştiği ülkeye başka bir ülkeden giren ve istihdamın gerçekleştiği ülkenin pasaportuna sahip olmayan çalışanlar.</p>
Örgütlenme Özgürlüğü	<p>Örgütlenme özgürlüğü, işverenlerin ve işçilerin dışarıdan müdahale veya takip olmaksızın, kendi seçtikleri örgütleri kurma ve bunlara serbestçe ve gönüllü olarak katılma hakkına saygı duyulması anlamına gelir. - Örgütlenme Özgürlüğü</p>



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

	ve Örgütlenme Hakkının Korunması Konvansiyonu, 1948 (No. 87)
Şikayetler	Yanlış veya haksız olduğuna inanılan bir konuya ilişkin bir şikayet beyanı.
Şikayet Süreci	Şikayetlerin kabulüne, değerlendirilmesine ve çözülmesine ilişkin resmileştirilmiş yöntem.
Evde Çalışan	Evde çalışan, sabit bir ücret karşılığında (parça başı olabilir) kendi evinde tesis için çalışan bir kişi olup, tesis temin edilen ürünün veya hizmetin nihai tüketicisi değildir. - Evde Çalışma Konvansiyonu, 1996 (No. 177)
İlgili çalışanların anladığı lisan	Çalışanlar tarafından konuşulan yerel lisan veya bildirilen dil/diller.
Çalışanların çoğunluğunun anladığı dil	Çalışanların %50'sinden fazlası tarafından konuşulan yerel dil veya bildirilen dil/diller.
Manipülasyon	Bir kişinin amacına yönelik olarak belgelerin içinde yer alan verilerin haksız şekilde değiştirilmesi Örneğin; aşırı mesai saatlerini saklamak için saat kayıtlarının değiştirilmesi.
Göçmen işçiler	(Ülke içindeki veya dışındaki) evlerinden iş yerinin bulunduğu yerde yeni bir eve taşınan yerli ve yabancı işçileri kapsar. - Göçmen İşçiler (Tamamlayıcı Hükümler) Konvansiyonu, 1975 (No. 143)
Çalışmayan çocuklar	Tesiste bulunan 18 yaşından küçük ancak tesiste çalışmak üzere istihdam edilmeyen kişiler.
Fazla Mesai Feragati	Çalışılan saatlerin feragat döneminin tamamı (örneğin; 6 ay, 1 yıl, vb.) boyunca izin verilen çalışma saatlerine eşit veya çalışma saatlerinden daha az olması kaydıyla, tesisin belirli bir süre boyunca (örneğin aylık olarak) yasal mesai saati sınırını aşacak biçimde çalışmasına izin veren ve yerel makamlar tarafından düzenlenen belge.
Sabit Engel	Erişimin taşınmaz makineler, yere sabitlenmiş nesnelere vb. tarafından engellenmesi.
Politika	Tesisin ve/veya çalışanlarının uyması gereken bir dizi yazılı faaliyet prensibi veya kural ve standartlar.
Geri Alabilme İmkani	Çalışanın bu belgelere serbest bir şekilde erişimi olmalıdır ve çalışan belgelere erişmek için ikinci bir tarafa başvurmak zorunda değildir. Çalışan belgelere her zaman bizzat erişebilir (örneğin; çalışmada anahtarı bulunan ve çalışanın 7/24 erişebileceği bir kasa).
Mahkum istihdamı	İş gücünün bir parçası olarak kullanılan mahkumlar. Cezaevi çalışması düzenlemeleri çerçevesinde, mahkumlar tesise getirilebilir veya üretim süreci cezaevi tesislerinde gerçekleştirilebilir.
Prosedür	Belirli bir düzende veya şekilde yürütülen bir dizi eylem.



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Kota	Bir çalışanın veya birkaç çalışanın belirli bir zaman dilimi içerisinde imal etmesi, üretmesi, monte etmesi ve/veya üzerinde çalışması gereken sabit bir iş miktarı (örneğin; ürün adedi).
Yedek Alt Yüklenici	<p>Tesis bünyesinde yerinde işlenmesi gereken üretim sürecini/süreçlerini veya siparişleri tamamen veya kısmen devralmak üzere denetlenen fabrika tarafından görevlendirilen şirket/şirketler.</p> <p>Fabrika profilinde tesis bünyesinde işleneceği beyan edilen üretim sürecini/süreçlerini veya siparişleri tamamen veya kısmen devralmak üzere denetlenen fabrika tarafından görevlendirilen şirket/şirketler.</p> <p>Yedek alt yükleniciler iki kategoriye ayrılır:</p> <ul style="list-style-type: none">- Süreç alt yüklenicileri: üretim sürecinin/süreçlerinin bir bölümünün/bölgelerinin sorumluluğunu almak üzere sürece dahil olan alt yükleniciler. Örneğin; tekstil endüstrisinde eğirme, boyama, baskı, işleme, ambalajlama, vb.- Kapasite alt yüklenicileri: denetlenen fabrika tarafından (başlangıçta denetlenen fabrikaya tahsis edilmiş) üretim veya sipariş fazlasını tahsis etmek üzere kullanılan alt yükleniciler. <p>Bileşen üreticileri fabrikanın tedarikçileri olarak değerlendirilecektir. Örneğin, bir fabrika tarafından şu tür bileşenleri temin etmek üzere görevlendirilen şirket/şirketler tedarikçi olarak tanımlanmalıdır (kapsamlı olmayan liste): iplik, koli, fiş, etiket, kumaş, fermuar, düğme, astar, polietilen ambalaj, astar... ICS üyesi tarafından aksi belirtilmediği takdirde, fabrikanın tedarikçileri alt yüklenicilik konusu ile ilgili soruların kapsamına dahil edilmemelidir.</p>
Vasıflı işçi	Vasıflı işçi, belirli bir işi yapmak üzere özel becerilere, deneyime ve/veya eğitime sahip olan işçidir. Yarı vasıflı ve yüksek vasıflı işçileri kapsayabilir.
Tedarikçi	<p>Tesise mal veya hizmet tedarik eden bir kuruluş.</p> <p>Bileşen üreticileri fabrikanın tedarikçileri olarak değerlendirilecektir. Örneğin, bir fabrika tarafından şu tür bileşenleri temin etmek üzere görevlendirilen şirket/şirketler tedarikçi olarak tanımlanmalıdır (kapsamlı olmayan liste): iplik, koli, fiş, etiket, kumaş, fermuar, düğme, astar, polietilen ambalaj, astar... ICS üyesi tarafından aksi belirtilmediği takdirde, fabrikanın tedarikçileri alt yüklenicilik konusu ile ilgili soruların kapsamına dahil edilmemelidir.</p>
Geçici Engel	Erişimin taşınabilir eşyalar, koliler, vb. tarafından engellenmesi.
Nirengi	Nirengi teknikleri gözlem, belge inceleme ve görüşmelerdir.
Vasıfsız işçi	Vasıfsız işçiler, belirli iş becerileri, yetenekleri olmayan kişilerdir.
İşçiler	İşçiler, kendi işlevinden bağımsız bir şekilde bir ticari işletme için çalışan kişiler olarak, hem işçileri hem de işverenleri kapsamaktadır.



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

	<p>Denetim kapsamındaki işçiler, istihdam sözleşmeleri nasıl olursa olsun (kadrolu işçi, geçici, alt yüklenici, çırak, ...) fabrika sahasında bir iş sahibi olan bütün işçileri kapsamaktadır.</p> <p>Çalışanlar, ücretli çalışma şeklinde tanımlanan türde iş sahibi olan bütün işçiler olarak tanımlanır.</p> <p>İşverenler, kendi hesabına veya bir veya birkaç ortak ile birlikte, bir serbest meslek faaliyetinde bir veya birden fazla kişiyi kendi işletmelerinde iş yapmaları için çalışan/çalışanlar olarak istihdam ettiren işçilerdir.</p>
İşçi örgütleri	<p>Çalışma koşullarına ve istihdam şartlarına istinaden işçilerin menfaatlerini iyileştirme ve savunma amacını güden herhangi bir işçi örgütü.</p>



Ek 3: ICS Sosyal Denetim Soruları

ICS sorularının tamamı aynı ağırlıklı puanlama sahip değildir ve puanlama ICS sistemi tarafından hesaplanmaktadır.

Chapter 0: MANAGEMENT SYSTEM, TRANSPARENCY AND TRACEABILITY
Have all of the reviewed documents been found free from any manipulation or falsification?
Does the information in the Factory Profile match the information reviewed during the audit?
Have requested documents been provided for review?
Have requested documents been found valid?
Has the factory set up a mechanism to remain up-to-date with applicable and related social compliance legal requirements?
Is a person of the management designated to coordinate social compliance in the facility?
Has the factory documented its objectives and action plan to address the main social impacts?
Has the facility established policies in the areas of child labor, forced labor, discrimination, disciplinary practices, harassment, abuse, freedom of association, work hours and overtime, remuneration and benefits, health and safety and anti-bribery?
Are legally required labor-related notices posted in language(s) understood by concerned workers?
Does the facility have a documented system to annually review and modify facility's policies?
Does the facility train workers and contractors on the facility's policies and legal requirements in the areas of labor and health and safety?
Does the facility have management personnel to implement the facility's policies and legal requirements in the areas of labor and health and safety?
Are workers aware of their employment terms?
Does the facility provide workers with a written document that outlines the employment terms including occupational health and safety information in accordance with local law?
Is the written document that outlines the employment terms in a language understood by each respective worker?
Does the facility use workers via recruitment agencies?
Are workers classified (e.g. apprentices, independent contractors, temporary workers) in accordance with local law?
Are worker probation periods in accordance with local law?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Does the facility maintain documentation that indicates workers' eligibility to work in accordance with local law?
Is termination of employment executed in accordance with local law?
Does the facility maintain termination records?
Does the facility use back-up and/or processes subcontractors?
Do the statements provided by the factory in the "products and the production processes" section of the Factory profile seem to be accurate and reflect the reality during the factory visit?
Are applicable standards (e.g. legal, ICS Code of Conduct) communicated to facility's suppliers, subcontractors and contractors?
Does the facility use homeworkers?
Is client informed of homeworker use?
Is the facility in possession of legally required permits related to the employment of homeworkers?
Does the facility maintain legally required records for homeworkers?
Does the facility monitor homeworker use?
Does the facility use migrant workers?
Are labor contracts of migrant workers in accordance with local law?

Bölüm 0: Yönetim sistemi, şeffaflık ve izlenebilirlik
Belgelerin gözden geçirilmesi neticesinde herhangi bir manipülasyon veya tahrifat gözlemlendi mi?
Fabrika Profiline yer alan bilgiler denetim esnasında incelenen bilgilerle eşleşiyor mu?
Talep edilen belgeler incelenmek üzere sunuldu mu?
Tesis, çocuk işçi, zorla çalıştırma, ayrımcılık, disiplin uygulamaları, kötü muamele ve suistimal, taciz, örgütlenme özgürlüğü, çalışma saatleri ve fazla mesai, ücretler ve yan haklar, sağlık ve güvenlik ve rüşvetle mücadele alanlarında oluşturulmuş politikaları uygulamakta mıdır?
Yasal olarak zorunlu tutulan iş ve işçiler ile alakalı bildirimler ve duyurular ilgili çalışanların anlayabileceği lisanlarda hazırlanmış mı?
Tesiste tesisin politikalarının yıllık olarak gözden geçirilmesi ve değiştirilmesi için belgelendirilmiş bir sistem uygulanmakta mıdır?
Tesis çalışanlarına ve yüklenicilerine iş ve işçi sağlığı ve güvenliği alanlarında yasal gereklilikler ve tesisin politikası hakkında eğitim veriyor mu?
Tesis iş ve işçi sağlığı ve güvenliği alanlarında yasal gereklilikler ve tesisin politikalarını uygulamak için yönetim personeline sahip mi?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Talep edilen belgeler geçerli midir?
Çalışanlar istihdam şartları hakkında yeterli bilgi ve farkındalığa sahip mi?
Tesis çalışanlarına yerel kanunlara uygun bir şekilde iş sağlığı ve güvenliği dahil olmak üzere istihdam şartlarını kapsayan yazılı bir belge temin ediyor mu?
Yazılı belge ilgili çalışanların anlayabileceği lisanda istihdam şartları hakkında bilgi içeriyor mu?
Çalışanlar yerel kanun uyarınca (örneğin; çıkraklar, bağımsız yükleniciler, geçici işçiler) sınıflandırılmış mı?
Çalışanların deneme süreleri yerel kanunlara uygun mudur?
Tesis çalışanların yerel kanunlara uygun şekilde çalışma nitelikleri ve özelliklerine sahip olduğunu gösterir belgeler bulunduruyor mu?
İstihdamın feshedilmesi yerel kanunlara uygun şekilde yapılıyor mu?
Tesiste istihdamın feshedilmesine dair kayıtlar bulunuyor mu?
Tesis yedekleme ve/veya süreç alt yüklenicileri kullanıyor mu?
Fabrika profilinin "Ürünler ve üretim süreçleri" başlığı altında fabrika tarafından yapılan beyanlar fabrika turu esnasında denetçinin kontrol etmesi için doğru bilgiler içeriyor ve gözle görülebilir bir yerde muhafaza ediliyor mu?
Yürürlükteki standartlar (örneğin; yasal, ICS Davranış Kuralları) tesisin tedarikçileri, alt yüklenicileri ve yüklenicilerine bildiriliyor mu?
Tesis evde çalışan personelden yararlanıyor mu?
Müşteriye evde çalışan personel kullanımı hakkında bilgi veriliyor mu?
Tesis, evde çalışan personel ile alakalı gerekli yasal izinlere sahip mi?
Tesis evde çalışan personele ilişkin yasal olarak zorunlu kayıtları bulunduruyor mu?
Tesis evde çalışan personel kullanımını takip ediyor mu?
Tesis göçmen işçilerden yararlanıyor mu?
Göçmen işçilerin istihdam sözleşmeleri yerel kanunlara uygun şekilde düzenlenmiş mi?

Chapter 1: MINIMUM AGE, CHILD LABOUR AND YOUNG WORKERS

Does the facility currently employ only workers above the age of 15 or the legal working age?
Does the facility only employ workers who were above the age of 15 or the legal working age at the time of hire?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Is the facility free from non-working children (under the age of 15 or legal working age)?
If any, are they located in the child care room?
Does the facility request legal documentation to verify worker's age at the time of hire?
Does the facility keep copies of age documentation?
Are identified apprenticeship / traineeship programs in accordance with local law?
Are working conditions (e.g., type of work, tasks, working hours) for young workers (under the age of 18) in accordance with local law?
Are legally required medical tests before and during employment conducted for young workers (under the age of 18)?
Does the facility maintain records (e.g., permits, licenses, parental consent forms, and other documents) related to the employment of apprentices, trainees and young workers (under the age of 18) in accordance with local law?

1. Bölüm Asgari yaş, Çocuk işçi ve Genç işçiler
Tesiste halihazırda sadece 15 yaşından veya yasal çalışma yaşından büyük işçiler mi istihdam ediliyor?
Tesiste işe alım esnasında sadece 15 yaşından veya yasal çalışma yaşından büyük olan işçiler mi istihdam ediliyor?
Tesiste çalışmayan çocuklar (15 yaşından veya yasal çalışma yaşından küçük) var mı?
Eğer varsa, çocuk bakım odasındalar mı?
Tesis işe alım esnasında çalışanın yaşını doğrulayan yasal belgeler talep ediyor mu?
Tesiste yaşı kanıtlar belgelerin suretlerini muhafaza ediyor mu?
Belirlenen çıraklık/mesleki eğitim programları yerel kanunlara uygun mu?
Genç çalışanların (18 yaşından küçük) çalışma koşulları (örneğin; işin türü, görevler, çalışma saatleri) yerel kanunlara uygun mu?
Genç çalışanlar (18 yaşından küçük) için istihdamdan önce ve esnasında gerekli tıbbi testler yapılıyor mu?
Tesiste çırakların, mesleki eğitim alanların ve genç çalışanlar (18 yaşından küçük) ile ilgili yerel kanunların gerektirdiği kayıtlar (örneğin; izinler, ruhsatlar, ebeveyn rıza formları) tutuluyor mu?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Chapter 2: FORCED LABOUR
Is there objective evidence that facility does not retain any document (e.g. passport, work permit, birth certification, official ID card, driver's license) without written agreement and without the possibility to recover them?
Does the facility avoid withholding wages during the employment relationship?
Are workers free of any cost associated with worker recruitment and placement?
Are workers guaranteed freedom of movement during working hours?
Are workers guaranteed freedom of movement after working hours?
Are workers free from daily production quota requirements prior to leaving the facility?
Is overtime voluntary?
Are workers informed about and understand overtime obligations prior to employment and prior to working the overtime shift?
Are workers free to resign from their current employment in accordance with local law?
Is the facility free from any prisoner employment?
Are the prisoners employed in conditions respecting ILO conventions C29 and C105 on forced labor?

2. Bölüm Zorla çalıştırma
Tesiste yazılı mutabakat olmadan alınan ve incelenmesi mümkün olmayan herhangi bir belge (örneğin; pasaport, çalışma izni, nüfus kayıt örneği, doğum belgesi, resmi kimlik kartı, sürücü belgesi) bulunmadığına dair objektif kanıtlar mevcut mu?
Tesis istihdam ilişkisi esnasında ücret ödemelerini askıya almaktan sakınıyor mu?
Çalışanlara işe alım ve yerleştirme ile alakalı herhangi bir maliyeti üstlenmeleri dayatılıyor mu?
Çalışanlara mesai saatleri esnasında serbest hareket etme imkanı garanti ediliyor mu?
Çalışanlara mesai saatleri haricinde serbest hareket etme imkanı garanti ediliyor mu?
Çalışanlar tesisten ayrılmadan önce günlük üretim kotası gerekliliğinden muaf tutuluyor mu?
Fazla mesai gönüllülük esasına göre mi uygulanıyor?
Çalışanlar istihdam öncesinde ve fazla mesai vardiyası öncesinde fazla mesai ile ilgili yükümlülükler hakkında bilgilendiriliyor ve bunları anlıyor mu?
Çalışanlar yerel kanunlar uyarınca mevcut işlerinden serbestçe istifa edebiliyor mu?
Tesiste hükümlüler çalıştırılıyor mu?
Hükümlüler Uluslararası Çalışma Örgütü'nün zorla çalıştırma hakkındaki C29 ve C105 konvansiyonları ile ilgili koşullara uygun şekilde çalıştırılıyor mu?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Chapter 3: DISCRIMINATION
Are workers free from discrimination in terms of hiring, compensation, access to training, promotion, termination, or retirement?
Does the facility maintain procedures to prohibit and prevent discriminatory practices?
Do workers receive equal pay for equal work according to their respective experience and seniority?
Are workers hired and maintained in employment regardless of pregnancy status?
Does the facility follow provisions on women's employment terms during pregnancy, maternity leave and return from maternity leave in accordance with local law?
Do workers have equal opportunities to work overtime in accordance with local law?

Bölüm 3: Ayırmıcılık
Çalışanlar, işe alma, tazminat, eğitime erişim imkanı, terfi, istihdamın feshi veya emeklilik gibi konularda ayrımcılığa maruz bırakılıyor mu?
Tesis ayırım gözetilen uygulamaları yasaklamak ve engellemek için gerekli prosedürleri uyguluyor mu?
İşe alma sürecinde yerel kanunlar uyarınca ayırım gözetici testler (örneğin; tıbbi, yatkınlık, yetenek) uyguluyor mu?
Çalışanlar deneyimleri ve kıdemlerine göre eşit iş için eşit ücret alıyor mu?
Çalışanlar gebelik durumlarına bakılmaksızın işe alınıp istihdam ettiriliyor mu?
Tesis, çalışanlarına gebelik, gebelik izni ve gebelik izni dönüşünde yerel kanunlara uygun şekilde istihdam şartları uyguluyor mu?
Çalışanlar fazla mesai ile ilgili olarak yerel kanunlar uyarınca eşit fırsatlara sahip mi?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Chapter 4: DISCIPLINARY PRACTICES, HARASSEMENT AND ABUSE
Are workers free from any form of harassment, mental, physical and/or verbal abuse, and corporal punishment?
Are disciplinary measures implemented by the facility legal and non-excessive?
Does the disciplinary procedure comply with local law?
Does management staff receive training on implementing disciplinary procedures?
Does the facility keep records of implemented disciplinary actions?
Are facility's security practices non abusive?

4. Bölüm Disiplin uygulamaları, taciz ile kötü muamele
Çalışanlar tacizin her türüsü, zihinsel, fiziksel ve/veya sözlü suiistimal ve taciz ve bedensel cezalardan uzak bir şekilde çalışabiliyor mu?
Tesis tarafından uygulanan disiplin cezaları yasal ve aşırı olmayan sınırlar çerçevesinde mi?
Disiplin prosedürü yerel kanunlara uygun şekilde uygulanıyor mu?
Yönetim kadrosu disiplin prosedürlerinin uygulanması hakkında eğitime tabi tutuluyor mu?
Tesiste uygulanan disiplin işlemleri ile ilgili kayıtlar bulunduruluyor mu?
Tesisin güvenlik uygulamaları aşırılığa yol açmayacak şekilde uygulanıyor mu?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Chapter 5: FREEDOM OF ASSOCIATION AND GRIEVANCE MECHANISMS
Are workers free to associate and collectively bargain?
Are workers free to form/join independent trade unions?
Where the ability to associate and collectively bargain are legally restricted, do workers have access to alternative means?
Are worker representatives elected without interference by the facility and as required by law?
Are there regular meetings between worker representatives and management as required by law?
Are the meetings' minutes recorded and communicated to the workers?
Are workers free from discrimination on the basis of trade union affiliation or non-affiliation in terms of hiring, compensation, access to training, promotion, termination, or retirement?
Does the facility have a procedure by which workers can freely and confidentially raise grievances to management?
Does the facility record and track reported grievances?
Does the facility communicate the grievance review progress to workers and individuals responsible for reviewing reported grievances?

Bölüm 5: Örgütlenme özgürlüğü ve şikayet mekanizması
Çalışanlar serbestçe örgütlenebiliyor ve toplu sözleşme yapabiliyor mu?
Çalışanlar istedikleri gibi serbestçe işçi sendikalarına üye olabiliyor mu?
Örgütlenme ve toplu sözleşme haklarının yasal çerçevede kısıtlandığı durumlarda, çalışanların alternatif yollara başvurma hakları ve seçenekleri bulunuyor mu?
İşçi temsilcilerinin seçimi kanunlarda öngörüldüğü şekilde yapılıyor mu ve bu süreçte tesisin herhangi bir etkisi bulunuyor mu?
İşçi temsilcileri ve yönetim arasında kanunların öngördüğü şekilde düzenli toplantılar yapılıyor mu?
Toplantı tutanakları tutuluyor ve çalışanlara bildiriliyor mu?
Çalışanlar, işçi sendikalarına üye olmaları veya olmamaları durumuna göre, işe alma, tazminat, eğitime erişim imkanı, terfi, istihdamın feshi veya emeklilik gibi konularda ayrımcılığa maruz bırakılıyor mu?
Tesiste, çalışanların şikayetlerini serbestçe ve gizli bir şekilde yönetime iletebilmelerini sağlayan bir prosedür bulunuyor mu?
Tesis bildirilen şikayetlerin kaydını ve takibini yapıyor mu?
Tesis şikayetleri gözden geçirme sürecini ve bu süreçteki gelişmeleri çalışanlara ve bildirilen şikayetleri gözden geçirmeden sorumlu kişilere iletiyor mu?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Chapter 6: WORKING HOURS AND OVERTIME
Are workers working regular working hours (daily, weekly, monthly, yearly, other) in accordance with local law?
Are workers working regular hours in compliance with ILO standards?
Does the facility maintain time records (e.g. time cards)?
Are time records accurate?
Are overtime hours tracked separately?
Are workers working overtime hours (daily, weekly, monthly, yearly, other) in accordance with local law?
Are workers working overtime in compliance with ILO standards?
Does the facility have an overtime waiver?
Is facility's overtime waiver legal?
Does the facility maintain the overtime hours within the limits of the overtime waiver (if any)?
Do workers receive rest breaks during the day in accordance with local law?
Do workers receive days off according to the local law?
Do workers receive at least 1 day off (24 consecutive hours) within 7 days period according to the ILO convention?
Please indicate the maximum number of consecutive days worked in the facility?
How many times has this situation occurred within the last 12 month-period?

Bölüm 6: Çalışma saatleri ve fazla mesai
Çalışanlar yerel kanunlar uyarınca normal mesai saatleri dahilinde (günlük, haftalık, aylık, diğer şekilde) çalışıyorlar mı?
Çalışanlar, Uluslararası Çalışma Örgütü standartlarına uygun şekilde normal mesai saatleri dahilinde çalışıyorlar mı?
Tesiste çalışanların çalıştıkları zamanlara ait kayıtlar (örneğin; zaman çizelgeleri) tutuluyor mu?
Zaman kayıtları doğru tutuluyor mu?
Fazla mesaiye ait kayıtlar ayrıca tutuluyor mu?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Çalışanlar yerel kanunlar uyarınca fazla mesai saatleri dahilinde (günlük, haftalık, aylık, diğer şekilde) çalışıyorlar mı?
Çalışanlar, Uluslararası Çalışma Örgütü standartlarına uygun şekilde fazla mesai saatleri dahilinde çalışıyorlar mı?
Tesiste fazla mesai feragati uygulanıyor mu?
Tesisin fazla mesai feragati yasal çerçevede mi?
Tesis, fazla mesai feragati (eğer varsa) limitleri dahilinde fazla mesai saatleri uyguluyor mu?
Çalışanlara yerel kanunlar uyarınca gün içerisinde dinlenme ve mola süreleri veriliyor mu?
Çalışanlar 7 günlük süre içerisinde en az 1 gün (birbirini takip eden 24 saat) izin kullanabiliyor mu?

Chapter 7: REMUNERATION AND BENEFITS
Is the legal minimum wage guaranteed to workers in accordance with local law?
Does the facility maintain payroll records?
Are payroll records maintained in accordance with local law?
Is the payment method in accordance with local law?
Is the time and frequency of payment in accordance with local law?
If the time and frequency of payment is not compliant, are workers paid within the next deadline for payment?
Are apprentices / trainees paid wages in accordance with local law?
Are new workers during probation period paid wages in accordance with local law?
Does the facility provide workers (for all workers including contractors) with an understandable wage slips that, at minimum, include regular and overtime hours worked, regular and overtime pay, and deductions in accordance with local law ?
Are workers paid for "down time" in accordance with local law?
Does the facility use piece rate workers?
Does the facility maintain production records if piece rate workers are present?
Is overtime paid?
Is overtime paid at a legal premium rate?
Is overtime paid for piece rate workers and for identified classification of workers or contractors?
Is overtime paid for piece rate workers and for identified classification of workers or contractors at a legal premium rate?
Do workers receive benefits (e.g. parental leave, annual leave) in accordance with local law?
Are workers covered by the legal social insurances?
Do workers benefit from the payments done by the facility for the legal social insurances (either through public or private system)?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Are public holidays paid in accordance with local law?
Is maternity leave paid in accordance with local law?
Do workers receive additional remuneration (e.g., bonuses, incentives, allowances) in accordance with local law?
Are deductions in compliance with local law?

Bölüm 7: Ücret ve yan haklar
Çalışanlara yerel kanunlara uygun şekilde yasal asgari ücret garanti ediliyor mu?
Tesiste maaş ve ücretlere dair kayıtlar bulunuyor mu?
Çalışanların maaş ve ücretlerine ait kayıtlar yerel kanunlara uygun şekilde tutuluyor mu?
Ödeme yöntemi yerel kanunlara uygun şekilde mi?
Ödeme zamanı ve sıklığı yerel kanunların öngördüğü şekilde mi?
Çıraqlara/mesleki eğitim alan çalışanlara yerel kanunlar uyarınca maaş ve ücret ödeniyor mu?
Yeni çalışanlara deneme süresi boyunca yerel kanunlar uyarınca ücret ve maaş ödeniyor mu?
Tesis, çalışanlarına (yükleniciler dahil olmak üzere tüm işçiler), yerel kanunlar uyarınca asgari olarak çalışılan normal ve fazla mesai saatleri, normal ve fazla mesai ödeme ve yapılan kesintiler dahil anlaşılabilir maaş bordroları temin ediyor mu?
"Tesisin herhangi bir nedenle çalışmadığı" zamanlarda çalışanlara yerel kanunlara uygun şekilde ödeme yapılıyor mu?
Tesis, parça başına ücret uygulaması söz konusu ise, üretim kayıtları tutuyor mu?
Fazla mesai için ödeme yapılıyor mu?
Fazla mesai için yapılan ödemeler yasal olarak öngörülen oranlarda mı?
Parça başı çalışan işçilere ve tanımlanan diğer kategorilerdeki çalışanlara veya yüklenicilere fazla mesai için ödeme yapılıyor mu?
Parça başı çalışan işçilere ve tanımlanan diğer kategorilerdeki çalışanlara veya yüklenicilere fazla mesai için yapılan ödemeler yasal olarak öngörülen oranlarda mı?
Çalışanlara yerel kanunlar uyarınca yan haklar (örneğin; gebelik izni, yıllık izin) sağlanıyor mu?
Çalışanlara yasal olarak gerekli sosyal sigorta yapılıyor mu?
Çalışanlar yasal sosyal sigorta (ya resmi ya da özel sistemde) için tesis tarafından yapılan ödemelerden faydalananıyor mu?
Yerel kanunlar uyarınca resmi tatillerde kullanılan izinler ücretli izinler mi?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Gebelik izni yerel kanunlara uygun şekilde ücretli izin mi?
Çalışanlara yerel kanunlar uyarınca ilave ödenekler (örneğin; ikramiyeler, teşvikler, istihkaklar) sağlanıyor mu?
Yapılan kesintiler yerel kanunlara uygun mu?

Chapter 8: HEALTH AND SAFETY
Does the facility have non-expired documentation of compliance with building safety requirements issued by local authority in accordance with local law?
Does the facility have non-expired fire safety documentation issued by the local fire authority in accordance with local law?
Does the facility operate in a building matching the authorized purpose?
Does the number of floors in the existing building match with the original number of floors on the building plan or certificate?
Does the facility have documentation of safety inspections for the building and the machineries issued by any third-party (government and/or private third-party) in accordance with local law?
Does the facility have documentation of safety inspections for the mobile equipment issued by any third-party (government and/or private third-party) according to local law?
Does the facility conduct a risk assessment at least once per year to identify health and safety risks that include fire safety?
Does the facility record and track preventive or corrective action in response to risk assessments?
Does the facility have a Health and Safety Committee that addresses safety of machinery/ equipment; personal protective equipment (PPE); hazardous, flammable and combustible materials; and fire safety?
Is the health and safety committee comprised of management and worker representatives?
Does the Health and Safety Committee meet periodically?
Are Health and Safety Committee meetings documented?
Does the facility conduct internal inspections/ audits for health and safety?
Does the facility conduct health and safety training for new workers?
Does the facility conduct health and safety training for existing workers?
Are health and safety trainings documented?
Does health and safety training include, at minimum: general workplace safety, fire safety, evacuation procedures, handling of machinery and equipment, handling of hazardous, flammable and combustible materials (where applicable), use of PPE and accident prevention?
Does the facility have trained fire team?
Is emergency response personnel trained, at minimum, on: notification of workers in event of fire or emergency, reporting fire or emergency to local authority, use of fire extinguishers, evacuation procedures, and first aid?
Does the facility conduct fire drills on a regular basis (if not defined by law, at least once per year) for all floors and shifts?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Are fire drills documented with, at minimum: date, announced/ unannounced, number of participants, and time it took to evacuate?
Does the facility document occurrence and cause of workplace accidents?
Does the facility report workplace accidents to local authorities?
Does the facility post emergency contact information on every floor?
Is there an evacuation plot plan posted on every floor of the facility?
Is the evacuation plot plan in a language understood by workers?
Can fire department vehicles and fire fighters access the facility?
Are there at least two emergency exits on every floor of the facility?
If there are less than two emergency exits on every floor, does the number of emergency exits comply with local requirements?
Are emergency exits located on each side of the working area?
If the facility is located above the ground floor or occupies multiple floors, are there at least two sets of stairs to use as emergency exit paths ?
Are emergency exit paths designated with visible path markings ?
Are emergency exit paths accessible and unobstructed?
If the emergency exit paths are inaccessible and/or obstructed, is the blockage temporary?
Are emergency exits designated with visible signs?
Are emergency exits unobstructed and unlocked?
Do emergency exit doors comply with local requirements?
When the emergency exit doors do not comply with legal requirements, has the facility implemented measures to ensure workers' security and ability to exit the production site in case of emergency?
Are emergency exit windows in compliance with local law?
Do emergency exit stairs have handrails or guards and are in compliance with local law?
Are emergency exit paths, exits and stairs lit?
Is emergency lighting and all emergency equipment connected to a secondary power source?
Do emergency paths lead towards emergency exits and therefore away from the building?
Is the assembly point or public way unobstructed and located away from the facility?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Is there a fire alarm present at the facility?
If there is a manual fire alarm present at the facility, is it designated or clearly visible?
If there is a manual fire alarm, is it unobstructed?
If there is no fire alarm, has the facility implemented other types of alerts according to local law?
If there is a fire alarm, is it audible and different from lunch/ break bell?
Does the facility have notification lighting in areas where noise levels are above ambient?
Are there fire extinguishers on every floor of the facility?
Are fire extinguishers present along emergency exit path?
Are fire extinguishers designated, clearly visible and accessible?
Do fire extinguishers comply with legal requirements?
Are fire extinguishers inspected by facility personnel according to local law?
Are fire extinguishers inspected by specialized companies on a regular basis (if not defined by law, at least once per year)?
Are there smoke or fire detectors in the facility according to local law?
If there are smoke detectors or fire detectors present at the facility, does the facility conduct their inspections every month and legally required inspections?
Are there fully functional fire hydrants or sprinklers in the facility according to local law?
If there is a fire hydrant or sprinkler system in place at the facility, is it inspected, tested and maintained every three months and according to legally required inspections (confirming they are in good working order)?
Can facility management point to a water source, be it private or municipal, that supplies water for fire hydrant, hose pipe or sprinkler system?
Are electrical panels, wires and outlets protected?
Are electrical panels labeled?
Are electrical panels, wires and outlets inspected regularly by certified staff (if not defined by law, at least once per year)?
In case of the presence of a generator in the facility or its vicinity, is it in a confined area away from working areas in accordance with the local law?
Are production equipment and machinery safe to use?
Do all production machinery have an emergency switch off button and easily accessible?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Are materials labeled as hazardous, flammable or combustible stored away from sources of ignition?
Are materials labeled as hazardous, flammable or combustible stored in separated dedicated storage room(s) away from production area?
Does the facility maintain a Material Safety Data Sheet (MSDS) in a language understood by workers, available and accessible to all workers close to the areas where chemicals are used and stored?
Are workers working with materials labeled hazardous, flammable or combustible familiar with the Material Safety Data Sheet (MSDS) at the facility?
Are all the chemical containers labeled with the name in local language and the corresponding hazard symbol (for hazardous chemicals)?
Does the factory maintain a reliable and complete chemical inventory with the following basic information: area of use, chemical name, CAS Numbers of the chemical components, chemical supplier, MSDS availability and quantities stored?
Does the facility maintain an inventory of the waste types and quantities generated on-site?
Does the facility separate hazardous wastes from non-hazardous waste streams?
According to the local regulation for waste (including sludge) handling, storage, treatment or disposal, is a waste management procedure in place for waste collection and temporary storage?
Does the facility make sure that the workers who handle wastes are aware and are trained to the requirements on waste management (segregation, storage, labeling and disposal)?
In case of hazardous, flammable or combustible materials use, is the eye wash station accessible and unobstructed?
Is there an eye wash station located within 6 meters of the chemical storage area and connected to a water source?
Where necessary, do workers have access to personal protective equipment (PPE) free of charge?
Is use of personal protective equipment (PPE) required and enforced by facility management?
Do workers have access to gender-specific, clean and private toilet facilities?
Are all washing and toilet areas equipped with soap?
Do toilet facilities have washing installations with running water?
Do workers have access to potable water?
If the facility provides a food preparation, eating area or canteen for workers, is the area clean?
Is there a valid first aid kit present in every working area?
Does the facility provide a care room for workers?
Does the facility have a signed agreement with an emergency unit in the vicinity of the facility in case of a serious accident?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Does the facility have sufficient trained workers to administer medical care?

If legally required, does the facility provide a child care room for workers?

Bölüm 8: İş Sağlığı ve Güvenliği

Tesiste yerel idari makamlar tarafından düzenlenen ve geçerlik süresi dolmamış bina güvenlik gerekliliklerine uygunluk belgeleri var mı?

Tesiste yerel itfaiye teşkilatı tarafından düzenlenen ve geçerlik süresi dolmamış yangın güvenlik belgeleri var mı?

Tesisteki yer alan binalar izin verilen amaca uygun şekilde kullanılıyor mu?

Mevcut binalardaki kat sayıları inşaat planı veya yapı kullanım izni belgesinde belirtilen kat sayıları ile eşleşiyor mu?

Tesiste, herhangi bir üçüncü tarafça düzenlenen (kamu ve/veya özel üçüncü şahıslar) bina ve makine ile alakalı güvenlik denetimlerine ait belgeler mevcut mu?

Tesis yangın güvenliği dahil sağlık ve güvenlik risklerini belirlemek için yılda en az bir defa olmak üzere risk değerlendirmesi yapıyor mu?

Tesiste risk değerlendirmelerine yanıt olarak belirlenen önleyici veya düzeltici eylemlerin kayıtları tutuluyor ve takip ediliyor mu?

Tesiste, makine/ekipman güvenliği; kişisel koruyucu donanım (KKD); tehlikeli, yanıcı ve patlayıcı malzemeler ve yangın güvenliği konularını ele alan bir Sağlık ve Güvenlik Komitesi bulunuyor mu?

Sağlık ve güvenlik komitesi yönetim ve çalışan temsilcilerinden mi meydana gelmektedir?

Sağlık ve Güvenlik Komitesi düzenli olarak bir araya geliyor mu?

Sağlık ve Güvenlik Komitesi toplantıları belgelendiriliyor mu?

Tesis sağlık ve güvenlik ile alakalı denetimler/incelemler gerçekleştiriyor mu?

Tesis yeni çalışanlara yönelik sağlık ve güvenlik eğitimi sunuyor mu?

Tesis mevcut çalışanlara yönelik sağlık ve güvenlik eğitimi sunuyor mu?

Sağlık ve güvenlik eğitimleri belgelendiriliyor mu?

Sağlık ve güvenlik eğitimleri, asgari ölçüde, genel iş yeri güvenliği, yangın güvenliği ve tahliye prosedürleri, makine ve donanım ile yapılan işlemler, tehlikeli, yanıcı ve patlayıcı malzeme (uygun olan yerlerde) ile yapılan işlemler, KKD kullanımı ve kaza önleme hususlarını içeriyor mu?

Tesiste eğitimli yangın söndürme ekibi görev yapıyor mu?

Acil durum müdahale personeli, asgari ölçüde, yangın ve acil durum halinde çalışanlara bilgilendirme yapılması, yangın ve acil durumların yerel makamlara iletilmesi, yangın söndürücülerin kullanımı, tahliye prosedürleri ve ilk yardım gibi konularda eğitimli midir?

Tesiste düzenli aralıklarla tüm katlar ve vardiyalara yönelik yangın tatbikatları (kanunda öngörülme hallerde yılda en az bir defa olmak üzere) gerçekleştiriliyor mu?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Yangın tatbikatları, asgari ölçüde, tatbikatın yapıldığı tarih, haberli veya habersiz mi yapıldığı, katılımcıların sayısı ve tahliye için geçen süre gibi bilgileri içerecek şekilde belgelendiriliyor mu? Gerekli tarih formatı: GG/AA/YYYY
Tesis meydana gelen iş kazalarını ve nedenlerini belgeliyor mu?
Tesis meydana gelen iş kazalarını yerel makamlara bildiriyor mu?
Tesis her kata acil durumlarda kullanılacak irtibat bilgilerini yerleştiriyor mu?
Tesisin her katında tahliye ifraz planı mevcut mudur?
Tahliye ifraz planı çalışanların anlayabilecekleri bir lisanda mı düzenlenmiştir?
İtfaiye araçları ve personeli tesise erişim sağlayabiliyor mu?
Yerel kanunlara uygun bir şekilde, tesisin her katında en az bir veya daha fazla ikincil acil çıkış mevcut mu?
Acil çıkışlar çalışma alanının her bir yanında olacak şekilde konumlandırılmış mıdır?
Tesisin zemin katın üzerinde olduğu durumlarda veya birden çok kata sahip olması durumunda, acil durum çıkış yolu olarak kullanılacak en az iki set merdiven mevcut mudur?
Acil çıkış yolları gözle görünür şekilde yol işaretleri ile belirlenmiş midir?
Acil çıkış yolları kolay erişilebilir ve üzerinde engeller bulunmayan şekilde midir?
Acil çıkışlar gözle görünür şekilde işaretler ile belirlenmiş midir?
Acil çıkışların önünde engeller var mı ve kilitlemiş şekilde midir?
Acil çıkış kapıları yerel gerekliliklere uygun şekilde midir?
Acil çıkış kapılarının yasal gerekliliklere uygun olmaması durumunda, tesis acil durumlarda çalışanların güvenliğini ve üretim sahasından güvenli çıkışını temin etmek için gerekli tedbirleri uygulamakta mıdır?
Acil çıkış pencereleri yerel kanunlara uygun mu?
Acil çıkış merdivenlerinin tırabzanları veya korkulukları var mı?
Acil çıkış yolları, çıkışlar ve merdivenler yeterince aydınlatılmakta mı?
Acil durum aydınlatması ikincil bir güç kaynağına bağlı mı?
Acil durum yolları çalışanları acil çıkışlara ve bu sayede de binadan uzak bir noktaya yönlendirmekte midir?
Toplanma noktası veya kamusal alana giden alan engellerden arındırılmış ve tesisten uzak bir noktada konumlandırılmış mıdır?
Tesiste yangın alarmı mevcut mu?



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

Eğer tesiste manüel bir yangın alarmı mevcut ise, konumu belirlenmiş veya açık ve net bir şekilde gözle görülebilmekte midir?
Eğer manüel bir yangın alarmı mevcut ise, engellerden arındırılmış mıdır?
Yangın alarmı ayırt edici bir şekilde duyulabilmekte ve öğle tatili/mola zilinden farklı mıdır?
Tesiste, gürültü seviyesinin ortam gürültüsünden yüksek olduğu yerlerde bildirim ışığı veya ikaz aydınlatması mevcut mu?
Tesisin her katında yangın söndürücüler mevcut mu?
Yangın söndürücüler acil çıkış yolu boyunca konumlandırılmış mıdır?
Yangın söndürücüler açık ve net bir şekilde görülebilmekte ve erişilebilmekte midir?
Yangın söndürücüler yasal gerekliliklere uygun mu?
Yangın söndürücüler yerel kanunlar uyarınca tesis personeli tarafından düzenli olarak kontrol ve muayene edilmekte mi?
Yangın söndürücüler yerel kanunlar uyarınca uzman şirketler tarafından her yıl düzenli olarak kontrol ve muayene edilmekte mi?
Eğer tesiste duman detektörleri veya yangın detektörleri mevcut ise, tesis bunların kontrol ve muayenelerini her ay düzenli olarak gerçekleştiriyor mu?
Eğer tesiste yangın muslukları veya sprinkler (yağmurlama sistemi) kullanılıyor ise, üç ayda bir olmak üzere kontrol, test ediliyor ve bakımı yapılıyor mu? (çalışır vaziyette olup olmadıklarını onaylamak için)
Eğer tesiste yangın muslukları, hava hortum veya sprinkler (yağmurlama sistemi) kullanılıyor ise, tesiste ayrıca bir su tankı, rezervuar veya emme tankı mevcut mu?
Elektrik panoları, kabloları ve priz ve fişler korumalı mı?
Elektrik panoları gerektiği şekilde etiketlenmiş midir?
Elektrik panoları, kabloları ve priz ve fişler, uzman ve yetkili personel tarafından altı ayda bir kontrol ve muayene ediliyor mu?
Tesis veya tesis yakınında bir jeneratör bulunması halinde, yerel kanunlar uyarınca çalışma alanlarından uzak ve kapalı bir ortamda mı?
Üretim ekipmanları ve makineler üzerinde emniyet muhafazaları bulunuyor mu?
Bütün üretim makineleri üzerinde kapatma düğmesi bulunuyor mu ve bu düğmeye erişim kolay mı?
Tehlikeli, yanıcı veya patlayıcı olarak etiketlenen malzemeler yanma-tutuşurma kaynağından uzak bir yerde muhafaza ediliyor mu?
Tehlikeli, yanıcı veya patlayıcı olarak etiketlenen malzemeler üretim alanından uzak bir yerde muhafaza ediliyor mu?
Tesiste çalışanların anlayabileceği bir lisanda hazırlanmış Malzeme Güvenlik Bilgi Formu (MGBG) bulunuyor mu?
Tehlikeli, yanıcı veya patlayıcı olarak etiketlenen malzemeler ile çalışan çalışanlar tesiste bulunan Malzeme Güvenlik Bilgi Formuna (MGBG) aşına mı?
Konteynerlerde muhafaza edilen malzemelerde etiket var mı?



Fabrikalar için El Kitabı ICS Sosyal Gereksinimleri

Tesiste kullanılan ve muhafaza edilen tüm kimyasallara ait detaylı bir envanter bulunuyor mu?
Tesiste meydana gelen atıkların türleri ve miktarları hakkında bir envanter bulunuyor mu?
Tesiste tehlikeli atık yığınlarını tehlikesiz atık yığınlarından ayırıyor mu?
Atıkların (tortu ve sulu çamurlar dahil) elleçlenmesi, saklanması, arıtılması veya bertarafı ile ilgili yerel mevzuatlar uyarınca, tesiste atıkların toplanması ve geçici olarak depolanması için bir atık yönetim prosedürü uygulanmakta mıdır?
Tesis atıklarla işlem yapan işçilerin atık yönetimi (ayırıştırma, saklama, etiketleme ve bertaraf) hakkındaki gereklilikleri hakkında bilgi sahibi olmaları ve gerekli eğitimleri aldıklarını temin ediyor mu?
Tehlikeli, yanıcı veya patlayıcı malzemelerin kullanımı halinde, göz yıkama istasyonu kolay erişilebilir ve engellerden arındırılmış durumda mıdır?
Kimyasalların depolandığı alanın 6 metre yakınında bir göz yıkama istasyonu var mı ve bir su kaynağına bağlı mı?
Gerekli görüldüğü durumlarda, çalışanların ücretsiz olarak kişisel koruyucu donanıma (KKD) erişimi var mı?
Kişisel koruyucu donanım (KKD) kullanımı tesis yönetimi tarafından mecbur tutulup takip ediliyor mu?
Çalışanların cinsiyete göre ayrılmış temiz ve özel tuvalet imkanlarına ve tesislerine erişimleri var mı?
Tüm yıkanma ve tuvalet alanlarında sabun bulunuyor mu?
Tuvalet tesislerinde şebeke suyuna bağlı yıkama tesisatları var mı?
Çalışanların içme suyuna erişimleri var mı?
Eğer tesis yiyecek hazırlama, çalışanlar için yeme alanı veya kantin imkanı sunuyor ise, bu alanlar temiz midir?
Çalışma alanlarının tamamında kullanılabilir durumda ilk yardım kiti bulunuyor mu?
Tesis çalışanlara bir bakım odası temin ediyor mu?
Tesisin ciddi bir kaza meydana gelmesi durumunda faydalanabileceği yakınlarda bulunan bir acil durum birimi ile arasında imzalanmış bir sözleşmesi var mı?
Tesiste tıbbi müdahalede bulunabilecek düzeyde yeterli eğitime sahip çalışanlar var mı?
Yasal olarak zorunlu olması halinde, tesis çalışanlara bir çocuk bakım odası temin ediyor mu?

Dormitories

What are the general conditions of the dormitory?
Are rooms/ sleeping areas separated by gender?
Do workers have access to gender-specific clean and private toilet facilities at the dormitory?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Do workers have access to gender-specific private shower facilities at the dormitory?
Do workers have access to potable water at the dormitory?
Are workers free to enter and leave the dormitories at any time?
Does the facility conduct fire drills on a regular basis (if not defined by law, at least once per year) for all floors of the dormitory?
Are fire drills documented with, at minimum: date, announced/ unannounced, number of participants, and time it took to evacuate?
Is the dormitory located outside the production building / warehouse?
Is the dormitory not located next to hazardous material storage or production building where hazardous work is performed?
Is there an evacuation plot plan posted on every floor of the dormitory?
Are there at least two emergency exits on every floor of the facility?
If there are less than two emergency exits on every floor, does the number of emergency exits comply with local requirements?
Are emergency exits located on each side of the dormitory?
Are emergency exit paths accessible and unobstructed?
If the emergency exit paths are inaccessible and/or obstructed, is the blockage temporary?
Are emergency exits designated with visible signs?
Are emergency exits unobstructed and unlocked?
Do emergency exit doors comply with local requirements?
When the emergency exit doors do not comply with legal requirements, has the facility implemented measures to ensure workers' security and ability to exit the production site in case of emergency?
Are emergency exit windows in compliance with local law?
Do emergency exit stairs have handrails or guards?
Are emergency exit paths, exits and stairs lit?
Do emergency paths lead towards emergency exits and therefore away from the building?
Is the assembly point or public way unobstructed and located away from the facility?
Is there a fire alarm present at the dormitory?
If there is a manual fire alarm present at the dormitory, is it designated or clearly visible near exits, unobstructed and audible?
Are there fire extinguishers on every floor of the dormitory?
Are fire extinguishers present along emergency exit path?
Are fire extinguishers accessible?
Are fire extinguishers inspected by facility personnel according to local law?
Are fire extinguishers inspected by specialized companies on a regular basis (if not defined by law, at least once per year)?
Is there a first aid kit available at the dormitory?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Yatakhaneler
Yatakhanelerin genel durumları nasıldır?
Odalar/uyuma alanları cinsiyete göre ayrılmış mıdır?
Çalışanların yatakhane cinsiyete göre ayrılmış temiz ve özel tuvalet imkanlarına ve tesislerine erişimleri var mı?
Çalışanların yatakhane cinsiyete göre ayrılmış duş alma ve yıkanma imkanlarına ve tesislerine erişimleri var mı?
Çalışanların yatakhane içme suyuna erişimleri var mı?
Çalışanlar diledikleri zaman yatakhane giriş-çıkış yapabiliyor mu?
Yatakhane her katını kapsayacak şekilde yıllık bazda yangın tatbikatları düzenleniyor mu?
Yangın tatbikatları, asgari ölçüde, tatbikatın yapıldığı tarih, haberli veya habersiz mi yapıldığı, katılımcıların sayısı ve tahliye için geçen süre gibi bilgileri içerecek şekilde belgelendiriliyor mu?
Yatakhane üretim binası/deponun dışında mı konumlandırılmıştır?
Yatakhane tehlike maddelerin saklandığı alandan veya tehlikeli işlerin yapıldığı üretim binasından uzakta mı konumlandırılmıştır?
Yatakhane her katında tahliye ifraz planı mevcut mudur?
Yerel kanunlara uygun bir şekilde, yatakhane her katında en az bir veya daha fazla ikincil acil çıkış mevcut mu?
Acil çıkışlar yatakhane her bir yanında olacak şekilde konumlandırılmış mıdır?
Acil çıkış yolları kolay erişilebilir ve üzerinde engeller bulunmayan şekilde midir?
Acil çıkışlar gözle görünür şekilde işaretler ile belirlenmiş midir?
Acil çıkışların önünde engeller var mı ve kilitlemiş şekilde midir?
Acil çıkış kapıları yerel gerekliliklere uygun şekilde midir?
Acil çıkış kapıları yandan menteşeli mi?
Acil çıkış pencereleri yerel kanunlara uygun mu?
Acil çıkış merdivenlerinin tırabzanları veya korkulukları var mı?
Acil çıkış yolları, çıkışlar ve merdivenler yeterince aydınlatılmakta mı?
Acil durum yolları çalışanları acil çıkışlara ve bu sayede de binadan uzak bir noktaya yönlendirmekte midir?



Fabrikalar için El Kitabı
ICS Sosyal Gereksinimleri

Toplanma noktası veya kamusal alana giden alan engellerden arındırılmış ve tesisten uzak bir noktada konumlandırılmış mıdır?
Yatakhane de yangın alarmı mevcut mu?
Eğer yatakhane de manüel bir yangın alarmı mevcut ise, konumu belirlenmiş veya gözle görülebilir şekilde çıkışların yanında, engellerden arındırılmış ve duyulabilir şekilde midir?
Yatakhane nin her katında yangın söndürücüler mevcut mu?
Yangın söndürücüler acil çıkış yolu boyunca konumlandırılmış mıdır?
Yangın söndürücüler kolay erişilebilir konumda mıdır?
Yangın söndürücüler tesis personeli tarafından her ay düzenli olarak kontrol ve muayene edilmekte mi?
Yangın söndürücüler uzman şirketler tarafından her ay düzenli olarak kontrol ve muayene edilmekte mi?
Yatakhane de ilk yardım kitli mevcut mu?



14, rue de Bassano - 75016 Paris

Tél. 01 40 76 17 21 / 22

<http://www.ics-asso.org>